

SPIS RZECZY

WSTĘP – GOŚCINNOŚĆ, POGRANICZA, „BIBLIA / GRECY”	9
PODZIĘKOWANIA	21
SYNDROM AMOSA	22
1. Świadomość diasporyczna	22
2. Etos prorocki – Michael Walzer	27
3. Moment uniwersalny – moralność rozrzedzona	36
CZĘŚĆ PIERWSZA – ROZDROŻA PEDAGOGIKI MIĘDZYKULTUROWEJ. KONTEKSTY, IDEE, KRYTYKI	47
ROZDZIAŁ I – KONTEKSTY KRYSTALIZACJI NURTU	49
1. Demobilizacja, demokratyzacja, deformacja	51
2. Między zwrotem kulturowym a etycznym. Nowoczesność/ponowoczesność	63
3. Ryzyko próżni i entropii	72
4. Do pedagogiki międzykulturowej i dalej	77
ROZDZIAŁ II – PEDAGOGIKA, MIĘDZYKULTUROWOŚĆ I ETYKA	80
1. Refleks transformacji – pedagogika przejścia i pogranicza	80
2. Wielokulturowość/międzykulturowość	85
3. Idea pedagogiki międzykulturowej	89

4. Zwrot etyczny a pedagogika międzykulturowa	95
5. Wrażliwość etyczna, dialog i orientacja krytyczna	100
ROZDZIAŁ III – MAKRO- I MIKROKRYTYKI	105
1. Kłopoty z uprawomocnieniem	106
2. Dwuznaczność tolerancji	113
3. Fetysz kultury i optymizm poznawczy	120
CZĘŚĆ DRUGA – CZYTANIE LÉVINASA – PRINCIPIA, PRIORYTETY, WSTĘPNE ANALIZY	129
ROZDZIAŁ IV – PISMO I ETYKA	131
1. Komentarz i żydowski etos pisma	136
2. Komentarz/interpretacja	148
3. Dwa komentarze do ofiary Izaaka	152
4. Komentarz trzeci – Jacques Derrida	161
ROZDZIAŁ V – GENEZY	167
1. Praca przekładu międzykulturowego	167
2. Poza całością – odrębność i jednokrotność	173
3. Redukcja Innego a relacja z Innym	183
ROZDZIAŁ VI – REWIZJE PRYMATÓW	189
1. Kwestia pierwszeństwa	189
2. Kontra-Hobbes	197
3. Dwuznaczność przemocy	205
CZĘŚĆ TRZECIA – WYNAJDYWANIE AZYLU – ANALIZY DRUGIE	213
ROZDZIAŁ VII – PRZESTRZEŃ AZYLU	215
1. Limitowanie odpowiedzialności	215

2. Niszczenie transcendencji – zawłaszczanie	222
3. Sprawiedliwość, solidarność i nielimitowane dobro	228
4. Odpowiedzialność poza limitem	237
5. Poza niszczenie transcendencji	242
ROZDZIAŁ VIII – HERMENEUTYKA PRZEKŁADU	249
1. Filozofia ekspresji – Maurice Merleau-Ponty	251
2. Życie słów – Michaił M. Bachtin	258
3. Tradycja ustna – figury twarzy i mowy	265
4. Przekład, dialog i źródło mowy	270
ROZDZIAŁ IX – CZAS AZYLU	279
1. Arendt o antidotum na ludzką nieprzewidywalność	279
2. Przymierze a idea mesjańska	285
3. Czas beze mnie, czas Innego	295
OTWARCIA	301
1. Lekcja gościnności – w stronę pedagogiki azylu	304
2. Między pedagogiką międzykulturową a pedagogiką azylu	308
3. Postscripta. Biblia i Grecy <i>po</i> Lévinasie	321
BIBLIOGRAFIA PODMIOTOWA	329
BIBLIOGRAFIA PRZEDMIOTOWA	332
INDEKS OSÓB	351